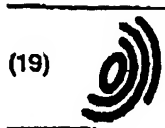


Translated from the Original German to English

Any alterations to this translation, including handwriting or crossed out text, renders this translation void.

(54) Puncture set

(57) A puncture set comprises [first] a casing that exhibits a hose attachment; [second] a tube-shaped puncture needle arranged inside the casing, which needle essentially penetrates the hose attachment axially and which needle can be driven axially between an extended position in which a front, inflow-side end of the point-shaped puncture needle protrudes axially from the hose attachment at that attachment's free end and a retracted position in which the point is situated inside the hose attachment; [third] an outflow device linked with the rear outflow-side end of the puncture needle; and [fourth] a sealing system that works between the puncture needle and the casing.



(19)

Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

EP 0 853 953 A1

(12)

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(43) Veröffentlichungstag:

22.07.1998 Patentblatt 1998/30

(51) Int. Cl.⁶: A61M 25/06, A61B 17/34

(21) Anmeldenummer: 98100487.2

(22) Anmeldetag: 14.01.1998

(84) Benannte Vertragsstaaten:

AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC
NL PT SE

Benannte Erstreckungsstaaten:

AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: 17.01.1997 DE 19701546

(71) Anmelder:

Zumschlinge, Rolf, Dr.med.
82049 Pullach (DE)

(72) Erfinder:

Zumschlinge, Rolf, Dr.med.
82049 Pullach (DE)

(74) Vertreter:

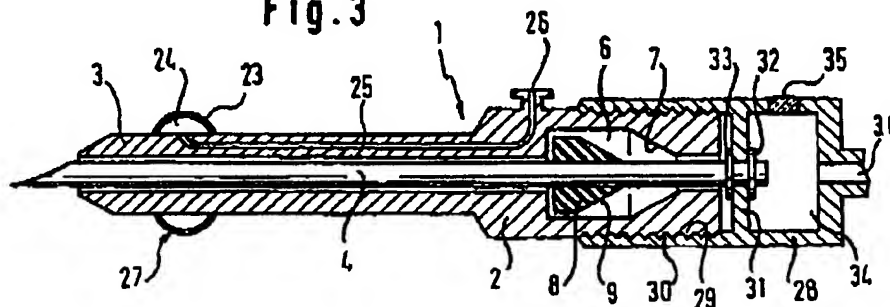
Schlunne, Wolfram, Dr.-Ing.
Rosenheimer Landstrasse 115
85521 Ottobrunn (DE)

(54) Funktionsset

(57) Ein Funktionsset umfaßt ein Gehäuse, das einen Schlauchansatz aufweist, eine innerhalb des Gehäuses angeordnete rohrförmige Punktionsnadel, die den Schlauchansatz axial im wesentlichen durchdringt und zwischen einer vorgeschobenen Position, in der ein vorderes, als Spitze ausgebildetes, zuflußseitiges Ende der Punktionsnadel in Axialrichtung aus dem Schlauchansatz an dessen freiem Ende hervorsteht,

und einer zurückgezogenen Position, in der die Spitze innerhalb des Schlauchansatzes gelegen ist, axial verfahrbar ist, einer mit dem rückwärtigen, abflußseitigen Ende der Punktionsnadel verbundene Abflußvorrichtung und eine zwischen der Punktionsnadel und dem Gehäuse wirkende Dichtungsanordnung.

Fig. 3



EP 0 853 953 A1